

***Regulierung mit magnetisch betätigter
Funktionsanzeige
für Verteiler Modell VSG***

für Zweileitungs-Schmierstoffverteiler des Typs VSG

- als Patent angemeldet -

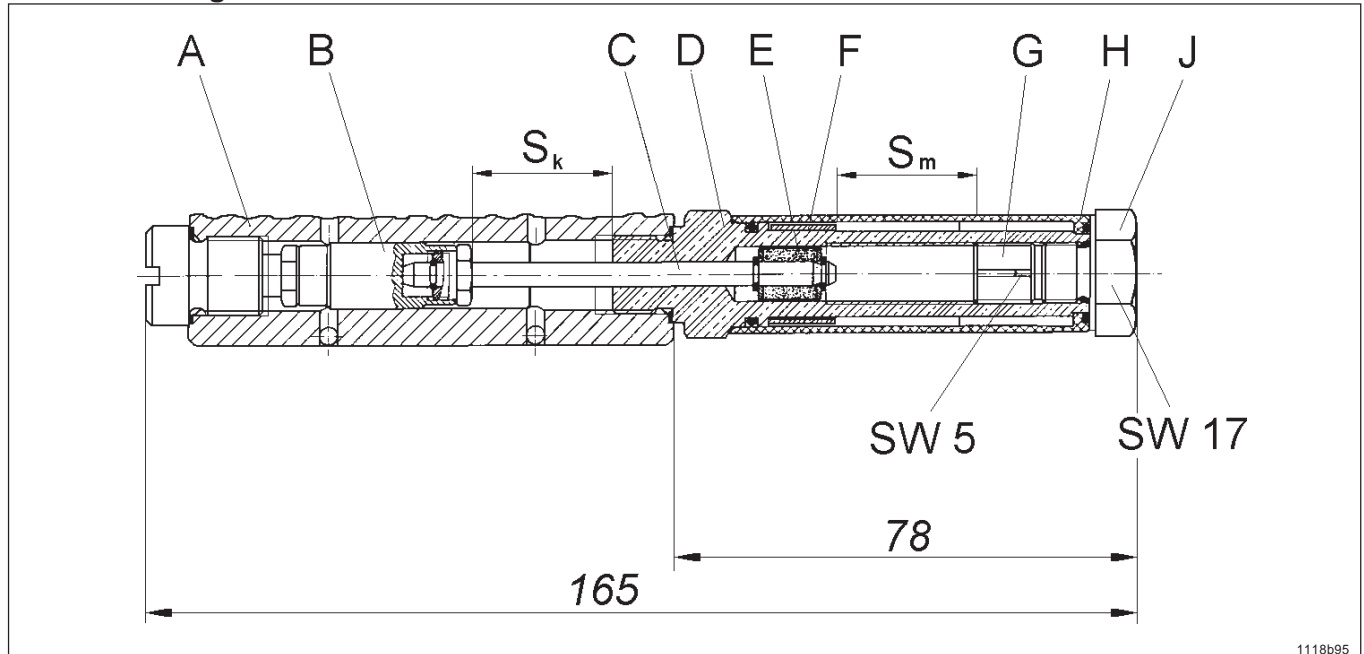


Abb. : Regulierung mit magnetisch betätigter Funktionsanzeige

1118b95

A: Verteilerkörper VSG...	D: Regulierhülse	G: Regulierschraube
B: Kolben	E: Magnet	H: Schutzhülse
C: Kolbenstift	F: Kontrollring	J: Verschlußschraube

1 Funktionsprinzip (Bild)

- Die Kolbenbewegung wird über den Kolbenstift (C) auf den Magneten (E) übertragen.
- Das Magnetfeld wirkt auf den Kontrollring (F), so daß dieser die Kolbenbewegung mit dem Hub $s_k = s_m$ anzeigt.
- Die Einstellung des Fördervolumens erfolgt durch Veränderung des Kolbenhubs s_k mit der Regulierschraube (G).

2 Anwendung

- In allen Zweileitungs-Schmierstoffverteilern des Typs VSG.
- Besonders geeignet für den Einsatz bei erschwerten Bedingungen wie:
 - hohe Temperaturen,
 - aggressive Fördermedien,
 - aggressive Umwelteinflüsse

3 Vorteile gegenüber herkömmlichen Regulierungen

- wartungsfrei
- keine dynamische Abdichtung vorhanden
- erhöhter Temperatur- Einsatzbereich (bis 120 °C)
- unempfindlich gegenüber aggressiven Fördermedien
- hohe Betriebssicherheit unter extremen Umweltbedingungen
- wasser- und staubdicht
- Kontrollring ist bei Einstellung des Fördervolumens vor Verschmutzung geschützt

4 Technische Daten

Fördervolumen:	Q = 0 - 2,3 cm ³ / Hub, stufenlos einstellbar (siehe Punkt 5)
Betriebsdruck:	p _{max} = 400 bar
Betriebstemperatur:	t _{max} = 120 °C

Änderungen vorbehalten

5 Einstellung des Fördervolumens

Vor Einstellung des Fördervolumens sind folgende Hinweise zu beachten:

- Einstellung des Fördervolumens nur bei entspanntem Systemdruck
- bei Demontage der Verschlussschraube verbleibt die Schutzhülse in ihrer Position
- Grundeinstellung ab Werk:
Fördervolumen $Q = Q_{\max} = 2,3 \text{ cm}^3 / \text{Hub}$
Einstellung des Fördervolumens (siehe Bild)

- Verschlussschraube entfernen.
- Fördervolumen durch Verstellen der Regulierschraube einstellen.

Einstellparameter:

1 Umdrehung \Leftrightarrow Änderung des Kolbenhubes um 1 mm \Leftrightarrow Änderung des Fördervolumens um $0,1 \text{ cm}^3$.

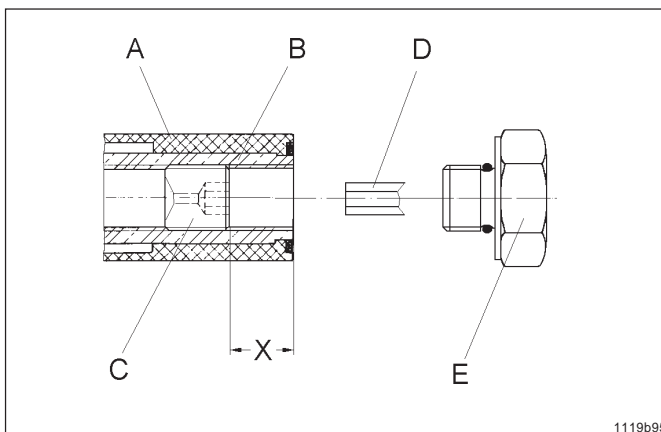
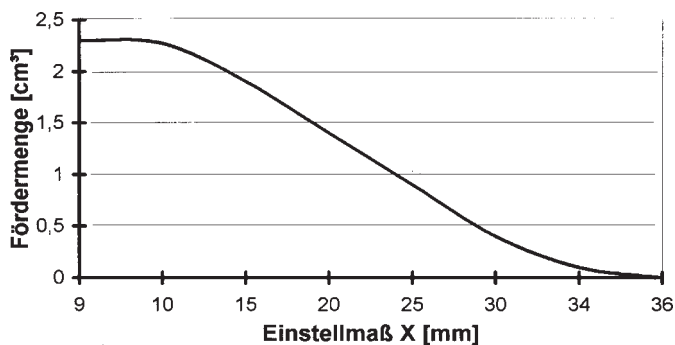


Abb.: Einstellung des Fördervolumens

- A: Schutzhülse
- B: Regulierhülse
- C: Regulierschraube
- D: Innensechskant SW 5
- E: Verschlussschraube
- X: Einstellmaß

Einstellung des Fördervolumens nach folgendem Diagramm:



6 **Wartung**

Grundsätzlich ist die Regulierung mit magnetisch betätigter Funktionsanzeige wartungsfrei.

Bewegt sich der Kontrollring nicht, so können folgende Ursachen vorliegen und Gegenmaßnahmen getroffen werden:

- Blockage im Lager oder Fehlfunktion im Zweileitungssystem, z.B. Pumpe fördert nicht, Leitungsunterbrechung,
- Blockage im Verteiler oder Leitungssystem.

Gegenmaßnahme: Lagerstelle und das Zweileitungssystem überprüfen (siehe Beschreibung der Schmieranlage).

- Regulierschraube auf Fördermenge 0 cm³ eingestellt

Gegenmaßnahme: Einstellung der Regulierschraube überprüfen (siehe Bild und Tabelle).

- Beschädigung an der Regulierung.

Hinweis: Liegt eine Beschädigung der Regulierung vor, wird die Funktion des Schmierstoffverteilers nicht beeinträchtigt.

Gegenmaßnahme: Regulierhülse, Kontrollring, Schutzhülse und O-Ringe auf Beschädigungen untersuchen. Teile gegebenenfalls austauschen. Verschmutzte Teile gründlich reinigen.

7 Ersatzteilliste

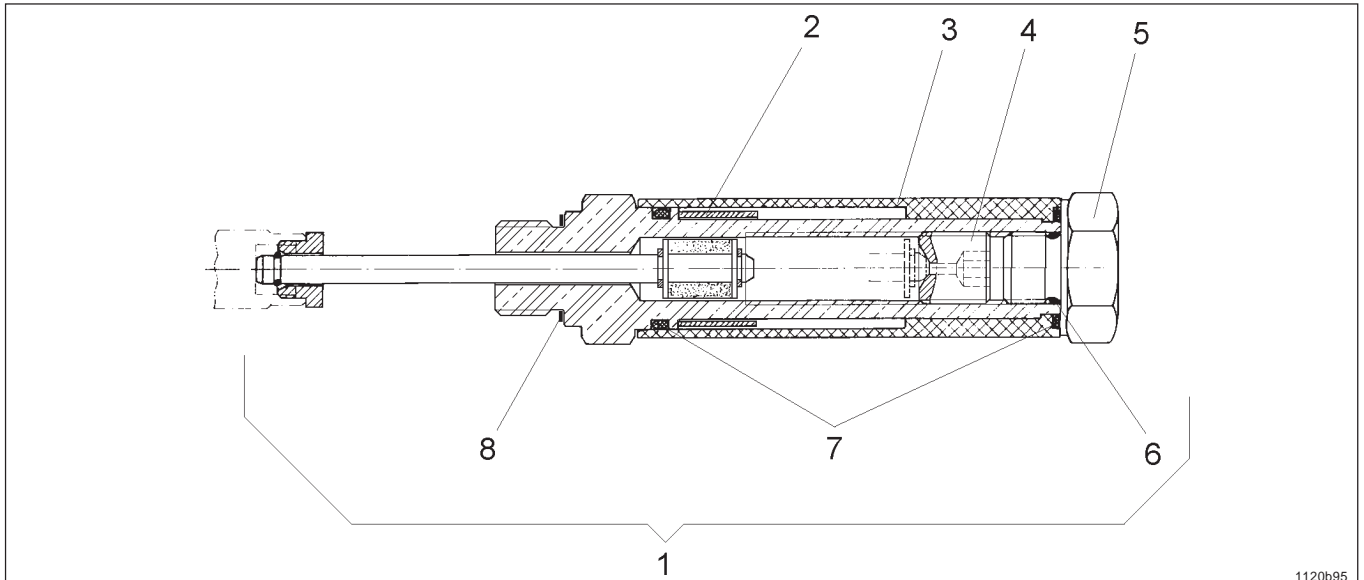


Abb.: Ersatzteile

Pos.	Bezeichnung	Stck.	Sach.Nr.
1	Regulierung-MR, kompl.	1	520-32069-1
2	Kontrollring	1	420-24184-1
3	Schutzhülse	1	420-24360-1
4	Regulierschraube	1	420-24192-1
5	Verschlussschraube M10 x 1	1	303-19665-1
6	O-Ring 7 x 1,5	1	219-12222-4
7	O-Ring 13 x 1,5	2	219-14138-3
8	Dichtring Cu 13,5 x 16 x 1	1	306-17827-1